

「具合が悪いので診ていただけますか？」

【ポルトガル語】

Me sinto mal, poderia me atender?

Nome 名前		Sexo 性別	M・F 男・女
Data de nascimento 生年月日	Ano Dia 年 日	Mês 月	Idade 年齢
Endereço residencial 住所			
Tel 電話番号		Nacionalidade 国籍	
Seguro 保険	<input type="checkbox"/> Seguro médico público japonês 日本の公的保険	<input type="checkbox"/> Seguro privado(despesa própria) プライベート保険(自費)	<input type="checkbox"/> Não なし

【診察を希望する診療所 Especialidade que deseja consultar】

内科 Clinica geral 外科 Cirurgia 耳鼻咽喉科 Otorrinolaringologia
皮膚科 Dermatologia 泌尿器科 Urologia 形成外科 Cirurgia Plástica
整形外科 Ortopedia 眼科 Oftalmologia 産婦人科 Obstetrícia e Ginecologia
小児科 Pediatria 歯科 Dentista その他 Outros 不明 Não sabe

【症状 sintoma】

頭が痛いです Tenho dor de cabeça.
お腹が痛いです Tenho dor abdominal..
気分が悪いです Me sinto mal.
熱があります () Tenho febre de _____.
いつも飲んでいる薬がなくなっていました
O remédio que estava tomando acabou.
怪我をしました Eu me machuquei.
体がだるいです Sinto o corpo pesado.
体重が減っています O meu peso corporal diminuiu.
喉が渇きます Tenho boca seca.
生理不順 Meus ciclos menstruais estão irregulares..
その他 Outros

医療機関の皆様へ

コミュニケーションにお困りになったら、AMDA 国際医療情報センターへお電話ください。
電話通訳でお手伝いいたします。理事長、副理事長を医師が務める平成3年設立の特定非営利活動法人で、
20年前から医療通訳をしています。

特定非営利活動法人 AMDA 国際医療情報センター

03 - 5285 - 8088 (センター東京) / 06 - 4395 - 0555 (センター関西)

<http://amda-imic.com/>